

### I. CETATENI STRAINI CARE AU STUDIAT LA O UNIVERSITATE DIN STRAINATATE

#### I. 1. RECUNOAȘTEREA PERIOADELOR DE STUDII EFECTUATE ÎN ALTE INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR DIN STRĂINĂTATE (MOBILITATEA INTERNAȚIONALĂ

**DEFINITIVĂ)** (în conformitate cu prevederile din Regulamentul de Organizare și Desfășurare a Activității Didactice în Cadrul Studiilor Universitare de Licență, aprobate de Senatul universității în data de 23. 07. 2015)

##### **Art. 203**

În cadrul UMFVBT, mobilitatea internațională definitivă se referă la studenții care au studiat la o universitate din străinătate și solicită recunoașterea studiilor efectuate în străinătate.

##### **Art. 204**

Procedura de evaluare a dosarului depus de studenții care solicită recunoașterea studiilor efectuate în străinătate este prevăzută de prezentul regulament, în conformitate cu Ordinul MECS nr. 3223/2012 privind Metodologia de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, precum și cu Ordinul MEN nr. 651/2014 pentru aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților.

##### **Art. 205**

Perioadele de studii efectuate în baza unor acorduri încheiate între instituții de învățământ superior acreditate din România și instituții de învățământ superior acreditate din străinătate sau a unor programe internaționale, se recunosc de către universitate în conformitate cu prevederile respectivelor acorduri sau programe de mobilități.

##### **Art. 206**

Recunoașterea perioadelor de studii efectuate în străinătate în cadrul unor mobilități nereglementate se efectuează de comisiile de echivalare de la nivelul fiecărei facultăți, conform prezentului regulament.

##### **Art. 207**

(1) Universitatea de Medicina și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara își rezervă dreptul de a refuza recunoașterea studiilor efectuate în alte instituții cu care nu există convenții de recunoaștere a studiilor sau care nu aplică sistemul ECTS.

(2) În aceste cazuri, hotărârea este luată de Comisia de recunoaștere a studiilor din facultate și aprobată de către decanul facultății.

(3) Contestațiile vor fi discutate în Consiliul de Administrație al universității, hotărârea fiind definitivă.

### **Art. 208**

Dosarul de recunoaștere a studiilor efectuate în străinătate conține următoarele acte:

- Cerere – formular-tip în care se menționează anul de studii pentru care se solicită echivalarea, precum și datele de contact ale candidatului (e-mail, telefon, țara de origine, țara de unde se solicită transferul, adresa permanentă), înregistrată la Registratura UMFVBT. Formularul tipizat este disponibil și pe site-ul universității – [www.umft.ro](http://www.umft.ro);

- Copia legalizată a diplomei de bacalaureat obținută în România, sau, după caz, copia legalizată a diplomei de acces în învățământul superior obținută în străinătate;
- Atestatul de echivalare a diplomei de bacalaureat emis de direcția de specialitate din cadrul MECS/Scrisoarea de acceptare la studii – document emis de direcția de specialitate din cadrul MECS ulterior recunoașterii de către universitate a perioadelor de studii efectuate în străinătate;
- Documentul (planul de învățământ) care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, apostilat sau suprlegalizat (după caz), care să conțină : disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte, numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul – traducere legalizată în limba română;
- Programa analitică (conținutul disciplinelor studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul) și traducere legalizată în limba română;
- Adeverință oficială din care sa rezulte sistemul de notare aplicat în instituția unde au studiat, precum și echivalența acestuia în sistemul ECTS;
- Certificat de competență lingvistică pentru limba de predare și examinare,
- Copie legalizată a certificatului de naștere și a actului de identitate/pașaportului și, după caz, traducerea legalizată în limba română;
- Copia legalizată a certificatului de căsătorie, în cazul în care numele înscris pe actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată în limba română;
- Declarație pe proprie răspundere că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al universității de proveniență.
- Dosar plic
- Taxa de echivalare a dosarului de 50 euro (nerambursabilă), achitată prin

transfer bancar în contul de mai jos:

**BENEFICIAR: UNIVERSITATEA DE MEDICINA ȘI FARMACIE “VICTOR BABES” DIN TIMISOARA**

**Numele băncii: BANCA TRANSILVANIA, AGENTIA BEGA TIMISOARA**

**Adresa: Str. Augustin Pacha nr. 1, Timisoara, Romania**

**IBAN: RO53BTRL03604202A6896600**

**SWIFT: BTRLRO22TMA**

**Art. 209**

**(1) Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii efectuate în străinătate se depune de către solicitant la Departamentul Relații Internaționale al universității, în perioada 15 martie – 15 mai:**

Departamentul Relații Internaționale

Timișoara, România,

Tel.: +40 256 434418, +40 256 204250

E-mail: relint@umft.ro

(2) Secretarul Departamentului Relații Internaționale verifică dacă dosarul cuprinde toate documentele prevăzute la articolul anterior și îl transmite, prin Registratura universității, decanatului facultății pentru care se solicită recunoașterea studiilor, în vederea convocării comisiei de specialitate/echivalare.

(3) În cazul în care dosarul prezentat este incomplet, Secretarul Departamentului Relații internaționale comunică solicitantului, de urgență, electronic, actul/actele care nu a/au fost depus/depuse.

(4) Completarea dosarului se poate realiza în termen de 5 de zile lucrătoare de la data comunicării acestui fapt de către secretariatul Departamentului de Relații internaționale al universității.

**Art. 210**

(1) Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere de către comisia de echivalare a facultății este de 10 zile lucrătoare de la data limită de depunere dosarului complet.

(2) Acest termen se poate prelungi în cazurile în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente, dar nu mai

târziu decât data începerii anului universitar, solicitantul fiind informat în scris cu privire la motivele întârzierii.

### **Art. 211**

(1) Contestațiile la deciziile de recunoaștere pot fi depuse la decanatul facultății în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data confirmării în scris (prin poștă sau e-mail ) a primirii deciziei de recunoaștere.

(2) Secretarul-șef al facultății convoacă, în termen de două zile lucrătoare, comisia de contestații, formată din trei cadre didactice de specialitate, desemnate de decanul facultății, altele decât cadrele didactice care au evaluat inițial dosarul, având calificări și competențe profesionale în domeniul fundamental de științe cărui i se circumscrie specializarea ce face obiectul recunoașterii.

(3) Contestația se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare de la data convocării comisiei de contestații.

### **Art. 212**

Evaluarea de către comisiile de specialitate/echivalare de la nivelul facultății a documentelor școlare și a actelor de studii în vederea recunoașterii se realizează prin parcurgerea următoarelor etape:

**1.** verificarea statutului programului de studii și al instituției de învățământ superior care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și a nivelului programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. În cazul în care instituția de învățământ superior emitentă nu este recunoscută/acreditată în statul de origine, actele de studii depuse de solicitant nu se recunosc;

**2.** transmiterea către CNRED, în format electronic, pentru verificare, a documentelor școlare depuse în dosar, în cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii acestora;

**3.** analizarea următoarelor elemente:

**a)** numărul de credite de studiu transferabile și acumulabile - ECTS sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;

**b)** rezultatele obținute pe parcursul școlarității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare. În acest scop se va efectua conversia mediilor obținute cu ajutorul grilei de conversie, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta metodologie;

c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul.

### **Art. 213**

Pentru recunoașterea studiilor efectuate în străinătate este necesară îndeplinirea cumulativă a condițiilor prevăzute de prezentul regulament pentru recunoașterea studiilor efectuate într-o altă universitate din țară:

- Conținutul materiilor studiate (atestat prin programa analitică) și durata materiilor studiate (atestată prin Planul de învățământ) să corespundă cu programa și planul de învățământ echivalent al UMFVBT în proporție de cel puțin 70%, cu respectarea numărului minim de ore de activitate teoretică;
- Suma creditelor transferabile aferente unor discipline care se constituie în diferențe, prin lipsa studierii unor materii din planul de învățământ al programelor de studiu ale UMFVBT și care vor fi validate prin examene de diferență, nu poate să depășească 20 unități de credit, în interiorul ciclului (10 unități de credit/an de studiu).
- În calculul unitatilor de credit de la punctul (b) nu sunt cuprinse materiile Educație fizică și Limba română sau modernă și disciplina opțională.
- Sunt luate în considerare doar materiile la care solicitantul a promovat examenele în instituția de învățământ unde și-a efectuat studiile.
- Lucrările practice și stagiile clinice efectuate, dar care nu au fost urmate și de promovarea examenului aferent, nu sunt recunoscute.
- Nu se echivalează studiile a căror vechime este mai mare de 3 ani de la data promovării lor.

### **Art. 214**

(1) În urma evaluării menționate la articolul anterior, membrii comisiilor de specialitate/echivalare de la nivelul fiecărei facultăți, după caz, pronunță una dintre următoarele soluții:

a) recunoașterea automată, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus și solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în curs, prevăzut în regulamentele universității.

b) susținerea de măsuri compensatorii, respectiv examenele de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studiu corespunzător, în limita stabilită de prezentul regulament pentru mobilitățile interne. Suma creditelor transferabile aferente unor discipline care se constituie în diferențe, prin lipsa studierii unor materii din planul de învățământ al programelor de studiu ale UMFVBT și care vor fi validate prin

examene de diferență, nu poate să depășească 20 unități de credit, în interiorul ciclului.

c) respingerea solicitării de recunoaștere a studiilor efectuate în străinătate pentru neîndeplinirea condițiilor prevăzute de regulamentele universității.

(2) Decizia comisiei de echivalare este comunicată solicitantului, prin poștă și poșta electronică, de către secretariatul Departamentului Relații internaționale al universității, în termen de două zile lucrătoare de la soluționarea dosarului.

(3) De la data comunicării, prin poștă și poșta electronică, a deciziei de susținere a examenelor de diferență, solicitantul trebuie să declare în scris, în termen de două zile lucrătoare, acordul său cu privire la susținerea examenelor de diferență.

(4) Atât examenele susținute la instituția de învățământ superior de proveniență și recunoscute, cât și examenele susținute ca măsuri compensatorii sunt consemnate într-un proces-verbal.

(5) Decizia comisiei de echivalare, însoțită de dosarul solicitantului, se înaintează Departamentului de Relații internaționale, prin Registratura universității, în vederea completării dosarului.

#### **Art. 215**

(1) Înscrierea la studii a studenților pentru care s-a aprobat recunoașterea studiilor efectuate în străinătate se face în termen de maximum 30 zile de la începerea anului universitar, în condițiile prevăzute de prezentul regulament pentru înscrierea cetățenilor străini în anul I de studii.

(2) Departamentul Relații Internaționale al universității va da un aviz de principiu pentru înscrierea provizorie a studenților și va emite Decizia (Ordinul) de primire la studii, aprobată de rectorul universității.

(3) Pentru procesarea dosarului la Departamentul Relații internaționale, se achită, prin transfer bancar, o taxă în valoare de 150 Euro (nerambursabilă).

(3) Pentru înscriere, studenții se vor prezenta personal la secretariatele facultăților, în termenul stabilit pentru înscrierea studenților, în timpul programului de lucru cu publicul: luni-vineri, între orele 12.00-15.00, cu Decizia (Ordinul) de primire la studii, însoțită de copii ale următoarelor documente:

- Scrisoarea de acceptare la studii (pentru studenții din țări terțe, înscriși pe cont propriu valutar)/Atestatul de echivalare a diplomei de bacaluareat (pentru studenții din UE, SEE și Elveția);
- Certificat de competență lingvistică pentru limba română (pentru cei care studiază în limba română), respectiv adeverința de promovare a testului de limbă străină (pentru cei care studiază în limba engleză sau franceză);

- Dovada achitării taxei de studii (integral), vizată de Serviciul Financiar-contabil al universității.

(4) Dosarele complete ale studenților pentru care s-a aprobat recunoașterea studiilor efectuate în străinătate se înaintează de către Departamentul Relații internaționale, la secretariatele facultăților, în vederea întocmirii deciziilor de înmatriculare.

(5) Decizia (Ordinul) de primire la studii este valabilă până la data întocmirii deciziilor de înmatriculare și înmatricularea definitivă a studenților străini, cel mai târziu la data de 2 decembrie a anului universitar în curs.

### **Art. 216**

Toate documentele emise în cadrul procesului de recunoaștere a studiilor efectuate în străinătate se arhivează la dosarul solicitantului.

### **Art. 217**

Susținerea examenelor de diferență ca măsuri compensatorii se realizează în conformitate cu regulamentele universității privind perioada de susținere a examenelor, respectiv a restanțelor, reexaminărilor și achitarea taxei corespunzătoare, stabilite de Senatul universitar.

### **Art. 218**

Suplimentul la diploma de licență se completează, în urma recunoașterii perioadei de studii efectuate în străinătate, la secțiunea a 5-a "Informații suplimentare", cu următoarele: anii de studii echivalați, instituția de învățământ superior de proveniență, mențiunea privind susținerea examenelor de diferență sau a examenelor de selecție, după caz, precum și documentul eliberat de către Ministerul Educației și Cercetării Științifice pentru aprobarea continuării studiilor.

## **I. 2. DOSARUL DE CANDIDATURA IN VEDEREA INSCRIERII**

Candidații care au fost acceptați de către universitate pe baza echivalării studiilor, trebuie să depună un dosar cu acte de pre-înscrisoare până la data de **15 iulie 2016**.

Lista cu documentele necesare pentru pre-înscrisoare este disponibilă pe site-ul universității

[http://www.umft.ro/admitere-2016\\_442](http://www.umft.ro/admitere-2016_442)

Dosarul cu acte de pre-înscrisoare (în vederea obținerii scrisorii de acceptare la studii sau a certificatului de echivalare a studiilor de către Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice) trebuie trimis prin poștă pe adresa:

Agnes Balint

Șef Birou Relații Internaționale

Universitatea de Medicină și Farmacie Victor Babes din Timișoara

P-ta E. Murgu 2

300041 Timisoara, Romania

Tel: +40 256 434418

Fax: +40 256 220482

**NU SE ACCEPTĂ DOCUMENTE SCANATE, TRIMISE PRIN FAX, SAU  
DOSARE INCOMPLETE**

**MENTIUNI SPECIALE:**

1. Candidații care au nevoie de un certificat de echivalare a studiilor de la CNERD sunt rugați să țină cont de faptul că **perioada minimă** în care Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice eliberează respectivele certificate este de **30 zile**.
2. Candidații care au nevoie de o viză de studii sunt rugați să țină cont de faptul că **perioada minimă** în care pot obține această viză este de **30 zile**.
3. La înscriere toți candidații trebuie să depună actele de studii **ÎN ORIGINAL + COPIE LEGALIZATĂ + TRADUCERE LEGALIZATĂ ÎN ROMÂNĂ** (unde este cazul).
4. Pe lângă documentele standard din dosarul de pre-înscrisoare, candidații posesori ai unor acte de studii emise în străinătate, trebuie să consulte documentul intitulat "Condiții minimale de access în învățământul superior" (Documente) :



## II. CETĂȚENI STRĂINI CARE SOLICITĂ TRANSFER DE LA O ALTĂ UNIVERSITATE DIN ROMÂNIA

1. Cetățenii străini care solicită un transfer/echivalare de studii de la o altă universitate din România trebuie să depună doar actele menționate la punctul I. 1.
2. După aprobarea cererii de transfer/echivalare a studiilor, candidații trebuie să depună la Biroul de Relații Internaționale următoarele documente:
  - a. Scrisoarea de acceptare la studii / Certificatul de echivalare a diplomei de bacalaureat **ÎN ORIGINAL**
  - b. Diploma de bacalaureat **ÎN ORIGINAL + COPIE LEGALIZATĂ + TRADUCERE LEGALIZATĂ ÎN ROMÂNĂ**
  - c. Certificat de naștere (**COPIE LEGALIZATĂ + TRADUCERE LEGALIZATĂ ÎN ROMÂNĂ**)
  - d. Copie după pașaport / carte de identitate
  - e. Copie după permisul de ședere
  - f. Fișă cu datele personale
  - g. Cerere de înscriere
  - h. Taxă de procesare a dosarului în valoare de 150 Euro (nerambursabilă), achitată prin transfer bancar

**DATA LIMITĂ DE DEPUNERE A DOCUMENTELOR PENTRU  
TRANSFERURI DE LA ALTA UNIVERSITATE DIN ROMANIA  
ESTE**

**16 SEPTEMBRIE 2016**

### **III. CETĂȚENI STRĂINI CARE SOLICITĂ TRANSFERUL DE LA UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE “VICTOR BABEȘ” DIN TIMIȘOARA LA ALTĂ UNIVERSITATE**

În cazul solicitării unui transfer efectuat de la Universitatea de Medicină și Farmacie “Victor Babes” din Timișoara la o altă universitate, studenții care studiază în regim financiar cu plata taxei în valută / “pe cont propriu valutar” sunt obligați să achite o taxă de transfer de 200 Euro. Taxa se achită prin transfer bancar, în contul universității.